An Introduction to Irish English

Carolina P. Amador-Moreno

This book is a practical introduction to the English spoken in Ireland, its most characteristic features, and its historical development. As well as looking at the specific examples where substratum from the Irish Language can be observed, the book analyses other features unique to Irish English, from different perspectives (taking into account, for example, the pragmatic implications of certain syntactic structures in current spoken Irish English). It offers the reader a comprehensive coverage of the history and most salient features of this variety of English, while discussing key concepts such as bilingualism and language shift.

The material is presented in a simple and accessible manner. It encourages the reader to discuss and think critically about some of the topics and to use the last section of each chapter as a basis for further investigation. An Introduction to Irish English contains exercises and practical activities with each chapter, as well as suggestions for further reading. It deals with both real data and fictional representations of this variety and it includes excerpts from Literature, media and film scripts, as well as other contexts, including everyday conversation, newspapers, e-mail, blogs, etc.

Contents


Order online at www.equinoxpub.com to receive a 25% discount. Enter the code IIE2010 when prompted and your order will be discounted.
This course follows Irish 102: An Introduction to Irish Language and Culture. Join now to discover the links between Irish language and contemporary Irish culture and society. BÃgÃ linn â€“ join us! What topics will you cover? Introduction to the Irish language. Introducing and describing yourself. Action verbs. Irish-English is a variety of the English language that is spoken in Ireland. Northern, Southern, and New Dublin Irish English are all variations. English Grammar. An Introduction to Punctuation. Writing. Examples of Northern Irish English: Seamus Heaney has written of glar, soft liquid mud, from the Irish glÃ¡r; glit, meaning ooze or slime (glet is more common in Donegal); and daligone, meaning nightfall, dusk, from 'daylight gone.' I have [heard] daylight-falling, day-fall, dellit fall, dusky and duskit, also from Derry. "Irish Englishâ€”also known as Anglo-Irish and Hiberno-Englishâ€”is English as spoken in Ireland, partly the result of the interaction of the English and Irish languages. Anglo-Irish is an established term in literature to refer to works written in English by authors born in Ireland. It is also found in politics to refer to relations between England and Ireland. The difficulty with the term is its occurrence in these spheres and the fact that, strictly speaking, it implies an English variety of Irish and not vice versa. From its introduction Modern Irish English was at a remove from the English of England, and remained conservative by comparison. However, it was in almost continuous contact with Irish, so that the influence of that language was considerable and pervasive.